

## Raid international Gaspésie: Youth event is a smashing success

Gilles Gagné

CARLETON – Up to 300 high school students participated in the Raid international Gaspésie's Youth pre-event on September 12 in Carleton. The students came this year from the Gaspé Peninsula, Lower Saint Lawrence, the North Shore and the Eastern Townships regions. The event has become so popular over the last six years that this year some students from various parts of Quebec were refused due to organizational constraints.

Like the main event, the prologue features cycling, running, canoeing and orienteering, but only over 20 kilometres. The best time was recorded by Edward Marsh and Mathieu Henry, of École Antoine-Bernard in Carleton. Four New Richmond High School students took part in



Up to 300 high school students from various regions took part in the prologue.

Photo: G. Gagné

the event, Re'Anna Wilson, River Jerome, Aiden Paul and Ashton Paul.

Meanwhile, the three-day Raid was dominated by Gas-

pesian teams, despite the presence of teams from eight different countries. Maria's Arnaud Mercier and Antony Audet won the 300-kilometre

race in 22 hours, 39 minutes and 8 seconds, which was 45 minutes ahead of another Bay of Chaleur team, consisting of Antoine Moses and Raphaël

Arsenault.

In the 150-kilometre event, the Chandler team of Rémi Castilloux and Alex Clément won in 17 hours, 33 minutes and 7 seconds, a mere 15 minutes and 42 seconds ahead of Benoit Bujold and Antoine Barriault of New Richmond.

It was the sixth and last Raid international Gaspésie under the current format. The organizing committee's spokesperson Daniel Labilloy points out that such an event requires the mobilization of an enormous amount of resources, including financial means. The support system has been stretched to the limit. A different and smaller event will likely be organized next year, including the youth prologue.

More information will be communicated later, says Mr. Labilloy.

## Diane Lebouthillier wants Ottawa to keep the Cap-des-Rosiers lighthouse

Nelson Sergerie

GASPÉ: - If it is up to the Minister Diane Lebouthillier, the ownership of the Cap-des-Rosiers heritage lighthouse will remain under the management of the Government of Canada.

Recently, Heritage Gaspésie asked Ms. Lebouthillier for a clear commitment on the restoration of the lighthouse commissioned in 1858 and the national historic building's integration in Forillon Park since 1974 as a symbol for the tourism industry.

Having remained vague on this issue for a few weeks, the minister took a stand after being pressed by The Gaspé Spec: "The lighthouse will remain under federal jurisdiction," said Ms. Lebouthillier.

However, Ms. Lebouthillier does not comment on the infrastructure restoration work, valued at \$6.5 million.

"It's part of the priorities, but you know that in the context of priorities, everything cannot be priority number 1. I guarantee that the lighthouse will remain open for the next four years," added the Liberal member.

The lighthouse is managed by a non-profit organization, the Cap-des-Rosiers Lighthouse Maritime Historical Society. Ottawa had initiated the process of divesting the lighthouse with 23 others in the Gulf of St. Lawrence in 2012 and even offered it to the Town of Gaspé, which has refused to take over the site.



Ottawa wants to keep the Cap-des-Rosiers heritage lighthouse

Photo: N. Sergerie

Ms. Lebouthillier says that she continues to work hard with Fisheries and Oceans Canada and Parks Canada for the rest of the file.

For its part, the Bloc

Québécois is committed to restoring it. "This lighthouse needs to be upgraded. It is an ultra-important tourist attraction. It must be attached to Forillon Park. It's right next

to the park. We must find the money to renovate it. We can not miss this," says Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine Bloc Quebecois candidate Guy Bernatchez.



## UPAC in Chandler

Nelson Sergerie

CHANDLER: - The Permanent Anti-Corruption Unit was in Chandler on September 11.

The agency responsible for investigating irregularities in the management of public contracts held an awareness session offered by the UPAQ prevention team.

The unit informed elected municipal officers and officials on how to prevent and manage the risks of corruption in the management of public contracts.

A presentation of the mandate, mission and powers of the Régie du bâtiment du Québec was also part of the training.

### FEDERAL ELECTION:

## Infrastructure is the main issue for municipal officials

Nelson Sergerie

CHANDLER: - Infrastructure comes back repeatedly when elected officials are asked to define the main issues to be discussed regarding the federal election on October 21.

This is the priority of Gaspé even though Mayor Daniel Côté believes that it is difficult to target just one priority.

"If I had to summarize that, the entire question of infrastructures and transportation, the entire question of the modulations of the programs to the regional realities, that must be essential priorities for the electoral campaign," indicates the mayor.

Mr. Côté who is also the prefect of the Côte-de-Gaspé MRC was talking about federal jobs for the region.

"Our marine infrastructure has been abandoned for 40 years. The regionalization of federal public service jobs and the issue of shoreline erosion and climate change must be strong during the election campaign," said Côté.

"We were very pleased to see Ms. Lebouthillier announce \$45.8 million for the railway," said the prefect of the Rocher-Percé MRC. With this element, Nadia Minassian wants more: "We will continue to build on that. We are talking about the rail issue, but also about the docks. There are several docks we want to bring back to level," says the prefect.

Chandler wants candidates to consider the Town's development in the next term.

"We would like to be regarded as a municipality when we make requests. Let us activate our requests and even accompany us in our requests," explains Mayor Louise Lan-glois.

The issue of the return of the tax credit in remote areas is one of the requests, a position taken by all the Gaspé MRCs.

"We would like elected officials to compromise. A little like the Îles-de-la-Madeleine as we have already had," said Ms. Langlois.

"We are convinced that we must reduce the tax credit for remote areas to compensate for local services that are outside the territory. It is important that it is recognized," claims the prefect of Rocher-Percé.

If it's not a tax credit, Ms. Minassian wants Ottawa to find another way: "It may be another compensation, but we have to find a way to ease that burden for our citizens," she says.



Gaspesian prefects met with ministers from the Legault government on September 12 in Rivière-du-Loup.

## Gaspesian prefects meet the Legault government

Nelson Sergerie

GASPÉ: - On September 12, Gaspesian prefects had the opportunity to informally update several files with ministers of the Legault government at the caucus meeting of the Coalition avenir Québec which was held in Rivière-du-Loup. It was their second meeting with Premier Legault in three weeks.

The issues of demography, housing, wind energy and the environment were particularly highlighted during a 5 to 7 with different cabinet ministers from the Legault government.

"When one is in an informal setting, even the minister is more relaxed. It's much easier to see the depths of your thinking and to be able to come and address your concerns because you're in a conversation mode. In this respect, it will have been really fruitful to meet them," said the new president of the Gaspésie Table of Prefects,

Nadia Minassian.

The presence of the Gaspé delegation at the caucus of the Coalition avenir Québec was noticed, according to the prefects who were there at the suggestion of their counterpart of the Rivière-du-Loup MRC, Michel Lagacé.

Bonaventure's Éric Dubé took the time to thank the ministers for their presence in the Gaspé Peninsula this summer. A dozen of the ministers visited the region which, according to Mr. Dubé, would be a record since he was in politics.

The prefect of the MRC d'Avignon took advantage of his meeting with the Legault government to discuss health issues in his territory.


Mathieu Lapointe had informal discussions with Health Minister Danielle McCann on the ambulance service and difficulties accessing the Campbellton Hospital Centre. The

prefect says that the New Brunswick hospital centre has a lot of trouble receiving ambulances from the west of the MRC. Until recently, as the urgency of the Campbellton Regional Hospital was overwhelmed, patients in Quebec were automatically diverted to the Maria Hospital.

"I think she listened well. We will continue to work on this issue with the CISSS, but I am very confident for the future," said the prefect of Avignon.

Regarding the problematic situation experienced for several months at Maria hospital, including breaks in services, the prefect is concerned.

"We want to ensure that our citizens have access to health services. I understand that the situation is not obvious with the shortage of manpower. This is worrisome," says Mr. Lapointe.



### PUBLIC NOTICE

#### LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S OFFICE

**PUBLIC NOTICE – Modification to the calendar for its regular sittings for the year 2019, to which the October 14th, 2019, sitting is reported, to Tuesday, October 15th, 2019 at 8 p.m.**

**Enactment of By-Laws :**


**1156-11-40 : « Le règlement projeté amende le règlement de zonage 1156-11 en modifiant les usages autorisés dans la zone HC-286 afin de permettre comme usage spécifiquement permis dans cette zone, l'usage Service social (653) et en modifiant les usages autorisés dans la zone HC-338 afin de permettre comme usage spécifiquement permis dans cette zone, l'usage Service social (653). »**

**1156-11-41 : « Le règlement projeté amende le règlement de zonage 1156-11 en modifiant les usages autorisés dans la zone M-306 afin de permettre la classe d'usages Multifamiliale et collectif (H-8) avec un maximum de huit (8) logements. »**

**GIVEN at Gaspé, September 18th, 2019.**

**Isabelle Vézina,  
Director of Legal Services and town clerk**

**In accordance with the by-law concerning the publication of public notices, the city of Gaspé informs you that you will find all of these notices on the website of the city of Gaspé at the following address: [ville.gaspe.qc.ca](http://ville.gaspe.qc.ca) in the section of public notices.**



### PUBLIC NOTICE

#### SERVICE OF REFUELING

Ville de Gaspé requests tenders for service of refuelling at the Michel-Pouliot Airport.

The necessary documents can be obtained by anyone registered with "SEAO". All those registered with this service can obtain the documents regarding the present call for tenders by getting in touch with "SEAO" and paying the required fees. Anyone interested can contact "SEAO" by dialling 1-800-964-6379.

Information pertaining to this call for tenders may be obtained from the director of Administrative Services of Ville de Gaspé, Dave Ste-Croix, at 418-368-2104 #8514.

The tenders must be accompanied by a certified cheque, to the order of Ville de Gaspé, for an amount of one thousand dollars (\$1,000), or by a bid bond issued for the same amount by a bank or insurance company as well as by all the other required documents.

All tenders must be deposited in sealed envelopes bearing the title "Soumission – Service de ravitaillement aux aéronefs à l'aéroport Michel-Pouliot" and will be received at the Clerk's office until 10:00 am, **October 10th, 2019**, to be publicly opened the same day beginning at 10:01 am.

Ville de Gaspé reserves the right to accept neither the lowest nor any of the received tenders.

**Given in Gaspé, September 18th, 2019**

**Isabelle Vézina  
The town clerk**



# Declining quota increases competition between buyers

Gilles Gagné

GRAND RIVER: – The herring fishermen received 44 cents per pound for the late summer season that started on August 18 and ended on September 11. A lower quota available for the fishermen evolving in the Southern Gulf of Saint Lawrence is the main reason behind that high price, says Réal Nicolas, president of the Poisson salé Gaspésien processing plant in Grand River.

That quota went from 8,539 to 7,685 metric tonnes between last year and this year. That is a 854 metric tonne drop, or exactly 10%, It was not the first such drop of the last years, points out Mr. Nicolas.

“The quota used to be 23,000 tonnes and now it is just over 7.000. So the competition for the fish is high because there is a shortage of it, there is a shortage of bait and there is a shortage of eggs, That explains the price of 44 cents. (...) There used to be 250 fishermen active in this zone and now, we don’t have more than 125, from New Brunswick and Quebec,” explains Réal Nicolas.

A large portion of the herring delivered at Poisson salé Gaspésien is later sent to the Cape Cove smoking plant,



The late summer herring season started on August 18 and ended on September 11.

Photo: Courtesy of Pêche Impact

owned jointly with Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan, a Sainte-Thérèse-de-Gaspé plant. The smoking plant processes herring between the end of September and February, employing about 50 people.

The other part of herring catches is frozen and kept until the ensuing spring to be sold to the snow crab fishermen as bait. Herring eggs are sold to Asian customers, mainly Japanese.

Poisson salé Gaspésien bought the herring catches of nine Gaspesian fishermen

and three more from New Brunswick. They delivered 1.7 million pounds of fish to the Grand River plant. Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan bought 1.5 million pounds from 16 boats: ten from the Gaspé Peninsula and six from New Brunswick.

The two companies operate a big smokehouse jointly. That plant employs about 50 people between September and February, sometimes later. That smoked herring is essentially exported overseas.

## Police report

Christian Kearney, 67, from Nouvelle, died on the afternoon of September 13 following a cycling accident that occurred on Highway 132, in Nouvelle. Mr. Kearney was heading east on his bicycle when he made a sudden left turn. “The driver of a recreational vehicle that was also going eastward was not able to avoid the cyclist,” explains Sgt. Claude Doiron, spokesperson for the Sûreté du Québec.

The victim was conscious when the paramedics and the police officers arrived but died from internal bleeding shortly after at the hospital. He was wearing a helmet when the accident occurred.

The Sûreté du Québec is looking for a grey car that was involved in a hit and run that occurred at approximately 8 p.m. on the evening of September 10 on F. Leblanc Street in Carleton. That car hit the rear wheel of a bicycle and the cyclist, an adolescent, fell on the street and sustained minor injuries.

“Before the contact, the driver of the car used his horn and flashed his lights several times, so he had seen the cyclist. The driver nevertheless hit him. What is shocking here is that the driver left the scene without stopping and inquiring about the state of the adolescent, knowing he had been hit. It could have been much worse. The driver just sped away,” says Sgt. Claude Doiron.

The investigation is being conducted by the New Richmond detachment of the Sûreté du Québec. The vehicle was not a recent model, adds Mr. Doiron. “It could be a car dating back to 2005 or around that year, possibly a Mazda or a Toyota Corolla. It is a sedan type of car,” he says. Any information that could help with the investigation can be communicated to the SQ at 418-392-4411.

## Six candidates so far in Gaspésie-Magdalen Islands, seven in Avignon-La Mitis-Matane-Matapedia

Gilles Gagné

CARLETON: – The federal election campaign officially started on September 11 with a high number of designated candidates in the two ridings covering the Gaspé Peninsula. Six candidates were already nominated in Gaspésie-Magdalen Islands while seven candidates are trying to get elected in Avignon-La Mitis-Matane-Matapedia.

Incumbent Member of Parliament and Minister of National Revenue Diane Lebouthillier will run again for the Liberal Party of Canada in order to win a second term. She finished with a support of 38.74% of voters four years ago, with a lead of 2,471 votes in front of the New Democratic Party candidate, Philip Toone, who

was the incumbent Member of Parliament at the time.

The New Democratic Party (NDP) is now represented by Lynn Beaulieu, a La Martre, Northern Gaspé, municipal councillor who is very active in the CSN union. She has been living in the Gaspé Peninsula for 17 years. It is her second attempt at federal politics but the first one in the region.

The two women will notably receive opposition from Green Party candidate Dennis Drainville, the former Anglican Church Bishop who lives in Barachois. He is the only anglophone running in the riding. He is fully bilingual. He represented the New Democratic Party in the 1997 election.

Guy Bernatchez, who is the mayor of Mont-Louis, Northern Gaspé, will try to

get elected under the Bloc Québécois banner. He is a forestry worker by trade who has been active in Haute-Gaspésie affairs over recent years. In 2015, the Bloc Québécois, represented by Nicolas Roussy, gathered 20.93% of the votes.

Jean-Pierre Pigeon will try again to get elected for the Conservative Party. He is a financial advisor living in Sainte-Anne-des-Monts. It is his second federal election. He finished fourth in 2015 with 6.06% of the ballots.

The People’s Party of Canada candidate is Éric Hébert, a geologist based in Murdochville.

### Avignon-La Mitis-Matane-Matapedia

In Avignon-La Mitis-Matane-Matapedia, seven

candidates are trying to get the nod from the electorate. Four years ago incumbent Member of Parliament Rémi Massé of the Liberal Party won with a victory margin of 6,713 ballots over the Bloc Québécois candidate.

This time around, the Bloc Québécois is represented by Kristina Michaud, a 26-year-old woman who has worked for Parti Québécois Member of the National Assembly Pascal Bérubé.

The NDP finished in third place, just 325 votes behind the Bloc Québécois four years ago. Rémi-Jocelyn Côté, a former member of the Canadian Armed Forces who is now an entrepreneur and a municipal councillor of Saint-Luce near Rimouski, represents the party.

The Conservative Party, which finished fourth in the

last federal election, has nominated Natasha Tremblay as her candidate. She was born in the Montreal area and is currently studying and working in Quebec City. She admits not knowing the area very well but has committed to campaigning in the riding.

James Morisson was chosen to defend the Green Party banner. He represented that party in Gaspésie-Magdalen Islands in 2015, where he gathered 1% of the votes.

Ross Carnahan will defend the People’s Party of Canada banner, while Mathieu Castonguay will represent the Rhinoceros Party, which gathered half-a-percent of the votes four years ago. The two men have been discrete so far in the campaign.

The vote will take place on October 21.





## Commentary

Gilles Gagné

### The balance of power, not always an advantage in a minority government

The October 21 federal election is pitting a higher number of parties with chances of seeing one of their candidates accessing the House of Commons, if we accept the possibility that Maxime Bernier's People's Party of Canada might get someone elected.

This might be the case for Mr. Bernier in Beauce, considering the high probability of a minority government in Ottawa. At the dawn of the electoral campaign, a number of party leaders are trying to convince the electorate that such an occurrence could give them the balance of power.

It means that the party forming the government would need the support of a second party to win House of Commons votes and avoid being defeated on important topics like the adoption of a new law or the yearly budget. A House of Commons vote that would be lost by the governmental party would trigger another election.

The Green Party will probably be successful in increased its number of Members of Parliament on October 21 but its leader Elizabeth May is aware that she will not win the federal election. So she suggests sometimes that her party might be in a position to hold the balance of power, if the Liberal Party wins the election. She rules out any potential agreement with the Conservative Party, given the weak environmental program of the latter.

By the same token, Maxime Bernier, although he has been quite critical of the Conservative Party, the party that rejected him two years ago by a tiny margin of one-tenth of one percent in the leadership race, can only reach an agreement with his former team if Andrew Scheer wins the next poll. As the campaign will move forward, we shouldn't be surprised to hear Mr. Bernier starting to talk about a possible deal with the Conservative Party, especially if his People's Party of Canada doesn't take off the

way he wants. That party seems stuck at 3% of electoral support, or less.

New Democratic Party's leader Jagmeet Singh still presents the NDP as a potential contender, however, his best bet remains as a potential ally of the Liberal Party, like the Green Party, if Justin Trudeau doesn't get enough seats to form a majority government.

Even Yves-François Blanchet, the leader of the Bloc Québécois, which only nominates candidates in Quebec, talks sometimes about holding the balance of power despite his lack of interest for what is going on outside his province.

Truth be told, a couple of parties that have counted on that balance of power over the last 50 years in Canada have often felt the backfiring effects of that situation more than the advantages.

In October, 1972, the Liberal Party of Pierre Elliot Trudeau barely won the election, with just two seats, 109 to 107 in front of the Progressive Conservative Party of Robert Stanfield. Mr. Trudeau was at the helm of the ultimate minority government.

A few days later, then New Democratic Party leader Davis Lewis reached a formal agreement with the Liberal Party. The NDP was holding 31 seats at the time. Considering that the House of Commons only had 264 seats then, the agreement between Mr. Trudeau and Mr. Lewis was enough to control the government, with no fear to expect from the Conservative Party and the Social Credit, which had won 15 seats.

Until June 1974, the NDP supported the Trudeau government. The NDP influenced the liberal to such extent that Petro-Canada was created, however, David Lewis and his Members of Parliament failed to vote for the Liberal Party budget and an election was called. Following the July 1974 election, the NPD had lost 15 seats and was down to 16. The balance of power had backfired in the party's face. It wasn't until the election of 1980 that the NDP was able to get about the same number of seats, 32, after the 26 seats of 1979, which represented Ed Broadbent's first election. David Lewis had resigned five years earlier.

We can also look at Canada's three consecutive minority governments of 2004, 2006 and 2008, the first one being led by Paul Martin, and the last two by Stephen Harper. Because the opposition was sort of disorganized, those three regimes functioned mostly like a majority government, especially Stephen Harper's. The opposition parties, mainly

the Liberal Party, didn't dare challenge the Conservative Party between 2006 and 2011 for fear that the electorate would not forgive an unnecessary election.

So the balance of power is a rather volatile notion. Ignoring it can sometimes be deadly though.

In 2014, Pauline Marois' Parti Québécois ran a minority government like a party holding the majority and ignoring the relevance of submitting important topics, like the budget, to the National Assembly vote before calling an election. The voters never forgave what they considered an unnecessary election and the PQ has been declining since.

Two provincial governments, in British Columbia and New Brunswick, are run in a minority context. The Green Party holds the balance of power since 2017 in the first case, supporting the NDP, whilst the People's Alliance of New Brunswick gave its support to the Conservative Party in the second case. So far, it has worked relatively well, but the fate of the parties holding the balance of power come the next election is the real question here.

**Summer is over and back to school** is here.

New Carlisle High School is ready for this coming year. New classmates and teachers can make me nervous but I'll try my best to listen and stay focused.

New clothes, shoes, and runners fit to a T.

Mom and Dad always said learn your 1,2,3s and A,B,Cs. Off I run for the bus with a wave and goodbye. Pencils, erasers and a ruler it once was but now its computers and IPads.

Teachers are there to encourage and guide me through my tasks. While New Carlisle High School had successful students in those years past, success is not about perfection but about completeness and progress. If I get my full credits this year, my year will be accomplished.

I have a rainbow of expectation this coming year, along with excitement and goals for me to share.

When my last year is completed I will have tomorrow's goals to be that promise

I will do something this year to fit my future in goodness and some modesty.

*Kenneth Ross*

*New Carlisle, Quebec.*

## BUY A GIFT SUBSCRIPTION ONLINE THEGASPESEC.COM

*The Gaspé Spec*  
ESTABLISHED • MAY 1975

208-B Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

Tel: **418-752-5400**  
**specs@globetrotter.net**  
**thegaspespec.com**

**SPEC OFFICE HOURS:**  
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)  
1-year (paper or digital): **\$46**  
6-months (paper or digital): **\$25**  
Outside Canada:  
1-year paper \$165 digital: \$46



Gaspé's Home Page:  
[www.gogaspé.com](http://www.gogaspé.com)

Member of:  
QCNA , CARD

**News Media Canada**  
 **Médias d'Info Canada**



**Publisher:**  
*Penny MacWhirter*



**News Editor:**  
*Gilles Gagné*



**Office Manager**  
*Joan Imhoff*

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. **Letters must be kept within 300** words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

#### JOURNALISTS:

Nelson Sergerie,  
Thierry Haroun,  
Diane Skinner

#### CONTRIBUTORS:

Cynthia Dow,  
Wendy Dawson,  
Jeanie LeLacheur

#### BOARD OF DIRECTORS:

**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams,  
Bonita Annett, Bethany Paetkau,  
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:  
**Les Publications de la Côte Inc.**  
(Sea-Coast Publications Inc.)

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

**Canada Québec**

### Call for Tenders

Family Ties New Carlisle is asking for tenders for the following services:

#### CONTRACTORS FOR SNOW REMOVAL (salting & sanding)

November 1<sup>st</sup>, 2019 to April 15<sup>th</sup>, 2020

#### Light Maintenance Responsibilities:

- ✓ All doorways and entrances: playschool, walkway, basement, kitchen, Spec, front balconies, handicap ramp.
- ✓ Playground entrance
- ✓ Sanding and salting (at your cost)

#### Heavy Maintenance Responsibilities:

- ✓ Parking area x 3
- ✓ Doorways and entrances
- ✓ Salting and sanding (at your cost)

**Note: Snow must be removed by 7:30 a.m. and at lunch time when needed**

Applications should be mailed or emailed to:

Family Ties  
208A Gerard D Levesque  
New Carlisle, QC G0C 1Z0  
[familyties@globetrotter.net](mailto:familyties@globetrotter.net)

Date limit: All applications should be received by October 15<sup>th</sup>, 2019. Family Ties is not obligated to accept any of the received applications.

*Should you require additional information, please contact Heather MacWhirter at 418-752-7265.*



# Chef catches giant tuna off the coast of Grand River

**Gilles Gagné**

GRAND RIVER: – Jean-Alexandre Dubé, the chef from Gîte du Mont-Albert, caught a 940-pound tuna off the coast of Grand River during the night of September 10 and 11. It is, so far, the largest tuna caught on the Gaspé Peninsula this year.

It was chef Dubé’s first time tuna fishing. He was particularly impressed with two aspects of the fishing excursion: the short delay between the laying of bait and the moment the tuna bit the hook, and the intensity of the fight before landing the gigantic fish.

“Once we had reached the fishing spot, it took less than 10 minutes. We threw the bait in the water and the first tuna bit five minutes later but we lost it. We put the line back in the water and we caught another one immediately. That time around, it was solidly hooked. It took much longer to get to the fishing spot than to catch the fish. I still can’t believe it,” says Jean-Alexandre Dubé.

He had invited two working colleagues for the fishing excursion that took place on the Blue Fin 19, a boat owned by Mitch Girard, a Bougainville fisherman. Georges Sutton, a colleague who works in the kitchen with Jean-Alexandre Dubé, another worker and a photographer also made the trip from the Parc de la Gaspésie where the Gîte du Mont-Albert is located

“I had asked Georges: ‘My friend, find me a place on a tuna fishing boat and I am bringing you.’ He found the boat of Mitch, who had caught his tuna but who had won a draw for a second one,” explains chef Dubé.

His friends were more than extras on the boat, once the second tuna was solidly hooked. They were a great help landing the large fish.

“It is like a hockey game.

It is a good fight. We must be three, constantly. There is one person holding the rod and reeling nonstop, one person taking care of the line and the person holding the rod must be replaced because reeling for such a big fish is exhausting. One person must always watch what is going on. If the fish decides to go to the right, we must follow,” describes chef Dubé.

It took almost one-and-a-half hours of fight to exhaust the 427-kilogram fish. It was almost midnight by the time the tuna was tied behind the boat’s stern. “Needless to say, we tied it solidly. There is no way we can bring aboard a fish like that at sea on Mitch’s boat. We had to wait until reaching the wharf,” points out the chef.

It took two hours before reaching the Grand River wharf. Jean-Alexandre Dubé returned to the Gîte du Mont-Albert after that, only arriving at 5 a.m. His passengers fell asleep during the trip but the chef was having an adrenaline rush.

“It was a first. I didn’t know what to expect but I will go back for sure,” he says.

Jean-Alexandre Dubé doesn’t specify how much he paid Mitch Girard for his giant tuna. It is thousands of dollars for sure but he doesn’t go into details. Chef Dubé did not take a lot of time to think about how he will serve that tuna when he was reeling it in, but he had thought about it before, and he has thought about it since.

“It will be served at the Gîte du Mont-Albert from December 26 and on. It will be frozen fresh in the meantime. Our (summer) season is almost over. I prefer such a fish stays in the region. Too often, they are sold outside. We have plenty of beautiful resources in the region. People must have access to them. We must also

send some elsewhere in Quebec. We often pay more than the price paid by the Chinese. As for the recipes, I want to serve it under the form of ceviche, in tartar, in tuna steaks with very little seasoning to avoid ruining the taste and since we have a smokehouse at the Gîte, I will also cold-smoke some, very lightly,” says chef Dubé.

Year in, year out, about 110 tuna are caught off the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands coasts. It is one of the rare places in North Atlantic where the tuna stock is in a very good state, after a tough stretch that started in the 1970s until the beginning of the 2000 years.

Jean-Alexandre Dubé’s giant fish was caught off the coast of Miscou Island, New Brunswick. From a certain altitude, that very flat island is visible from the Gaspé Coast.



*Chef Dubé caught the largest tuna brought back to the coast so far this year. Most tuna range between 450 and 700 pounds in weight.*

Photo: Courtesy of Jean-Alexandre Dubé

## Collection 2019



This coming Sunday, October 6, is the day scheduled for the 2019 Collection for all the parishes of our Diocese. It is now nineteen years that we have been holding an annual collection for the benefit of parishes of the Gaspé and the Magdalen Islands. This collection enables important services (catechesis for young people, baptisms, weddings, visiting the sick, pilgrimages, funerals, etc.). This important activity is proven beneficial for both the diocese and the parishes and it must be maintained.

While the Church of Quebec is experiencing great changes and must embark on a missionary turn, our parishes and our diocese need the support of the people of the Gaspé and the Magdalen Islands in order to share human and financial resources to help the rising of living Christian communities bearing the message of Christ. "Together for the mission," we will be able to meet the challenges that confront us in responding to the needs of our church throughout the territory of the Gaspé and the Magdalen Islands and to continue to announce the values of the gospel.

This year, the financial objective of this operation is \$170,000 and the funds raised will be shared as follows: 40% for the diocese AND 60% FOR PARISHES until reaching the objective. Any amount raised exceeding the target will be 100% GIVEN BACK TO PARISHES. To make your donation, we kindly ask you to complete the coupon below by clearly entering your contact information, your email address and return it to your fabrique with the coupon. You can also post it to the Diocese located at 172 Jacques-Cartier Street, Gaspé (QC) G4X 1M9.

We thank you for your generosity and solidarity!

*† Gaétan Proulx, O.S.M.*

† Gaétan Proulx, O.S.M., bishop of Gaspé

### TO MAKE YOUR DONATION

Please make your cheque to the fabrique of your choice

Register here the name of the fabrique

NAME : \_\_\_\_\_  
TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_  
ADDRESS : \_\_\_\_\_  
EMAIL : \_\_\_\_\_

AMOUNT OF YOUR DONATION: 10 \$ ☐ 20 \$ ☐ 50 \$ ☐ 100 \$ ☐ OTHER ☐ \_\_\_\_\_ \$

I WISH TO RECEIVE A RECEIPT FOR TAX PURPOSES YES ☐ NO ☐

TO FIND OUT MORE ABOUT THE SHARING COLLECTION OF OCTOBER 6, 2019, VISIT OUR WEB SITE: <http://www.diocesegaspe.org>



VILLAGE  
Real Estate Agency

**Suzanne Landry**  
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO  
418-752-0792  
[suzannelandry@royallepage.ca](mailto:suzannelandry@royallepage.ca)  
[www.suzannelandry.ca](http://www.suzannelandry.ca)

**Friendly bilingual service  
from Matapedia to Port Daniel  
19 years experience**





# Plane lands unexpectedly on the Paspébiac beach

Judy Connors and Normand Desjardins

PASPEBIAC - This may sound quirky, but as we were strolling along the beach at Paspébiac, lo and behold, a light engine aircraft comes in for a gentle landing on the bedrock beach in Paspébiac. This young couple from St. Eustache was touring the Gaspé in their own freelance way. It was unexpected and joyful to watch and exchange with these young and fearless people.



The cost of gas in Gaspé was very high this summer.

Photo: N. Sergerie

## The cost of gas is too high on the Coast

Nelson Sergerie

GASPÉ: - The eastern part of the Gaspé Peninsula is still the place where motorists pay the highest gasoline prices in Quebec.

As Spec went to press, gas stations still show \$1.31 per litre on the tip of the Gaspé Peninsula and in Haute-Gaspésie.

The realistic price should be between \$1.21 according to the Régie de l'énergie and \$1.23 according to CAA-Quebec, based on calculations made on August 28.

The mayor of Gaspé, Daniel Côté, does not throw stones at retailers, attacking wholesalers or banners.

Over the last 52 weeks, the retailers' profit margin was about 10 cents per litre, according to the board. However, this summer, at times, the margin was close to 20 cents.

“When we are always closer to the maximum than the minimum and when one is superior to what CAA-Quebec recommends, there is a problem that belongs to private industry. I do not know what can be done to improve the situation. One thing is certain: it is deplorable for our citizens and it is deplorable for our tourist clientele,” he says helplessly in this situation.

On August 28 in other remote regions, the litre sold on average \$1.24 on the North Shore, \$1.20 in Abitibi-Témiscamingue and \$1.14 in Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Jennifer Blais  
Owner / Optician  
Propriétaire / Opticienne

Optique  
**Comeau** Optical

2 pour /  
for 1

OPTOMETRIST ON SITE.  
CALL TO BOOK YOUR APPOINTMENT.  
OPTOMÉTRISTE SUR PLACE.  
APPEL POUR UN RENDEZ-VOUS.

2 Prince William, Campbellton

506-759-9828

Enter to win  
Glasses for  
**LIFE!**  
See staff for details  
Participez et courrez  
la chance de gagner  
des lunettes pour  
**LA VIE!**  
Voir notre équipe pour détails

STUDIO  
DENTAIRE  
**Art-DENT**  
D<sup>re</sup> Elaine Audet

Dr. Elaine Audet  
Owner

349, boul. Perron  
Maria Qc G0C 1Y0  
Tel. : 418 759-3640  
artdent@globetrotter.net

Dentistry Service in  
• Neuromuscular  
• Implantology  
• Aesthetic  
• Periodontics

5727

**ASSET-BASED 3PL**  
Powered by **Integrity**. Driven to be **Different**.

gaspe@shipENERGY.com  
shipENERGY.com | 1-866-530-9555

2019 shipENERGY.com

| TIDE PREDICTIONS   |   |  |
|--|---|--|
| Carleton   | Paspébiac   | Gaspé  |
| <b>Saturday, Sept. 21</b><br>01:01 a.m. - 0.69m<br>07:03 a.m. - 1.83m<br>01:50 p.m. - 0.38m<br>08:35 p.m. - 1.62m  | <b>Saturday, Sept. 21</b><br>01:45 a.m. - 0.54m<br>07:23 a.m. - 1.22m<br>12:56 p.m. - 0.52m<br>07:47 p.m. - 1.64m | <b>Saturday, Sept. 21</b><br>01:07 a.m. - 0.62m<br>06:16 a.m. - 1.07m<br>12:04 p.m. - 0.61m<br>06:52 p.m. - 1.53m  |
| <b>Sunday, Sept. 22</b><br>01:43 a.m. - 0.76m<br>07:41 a.m. - 1.82m<br>02:46 p.m. - 0.37m<br>09:43 p.m. - 1.58m    | <b>Sunday, Sept. 22</b><br>02:54 a.m. - 0.57m<br>08:22 a.m. - 1.14m<br>01:48 p.m. - 0.55m<br>08:50 p.m. - 1.66m   | <b>Sunday, Sept. 22</b><br>02:14 a.m. - 0.65m<br>07:04 a.m. - 0.99m<br>12:49 p.m. - 0.63m<br>07:53 p.m. - 1.52m    |
| <b>Monday, Sept. 23</b><br>02:37 a.m. - 0.82m<br>08:31 a.m. - 1.81m<br>03:50 p.m. - 0.36m<br>10:59 p.m. - 1.58m    | <b>Monday, Sept. 23</b><br>04:14 a.m. - 0.55m<br>09:39 a.m. - 1.10m<br>02:55 p.m. - 0.57m<br>10:03 p.m. - 1.70m   | <b>Monday, Sept. 23</b><br>03:33 a.m. - 0.65m<br>08:12 a.m. - 0.92m<br>01:59 p.m. - 0.65m<br>09:12 p.m. - 1.53m    |
| <b>Tuesday, Sept. 24</b><br>03:45 a.m. - 0.86m<br>09:38 a.m. - 1.80m<br>04:59 p.m. - 0.31m                         | <b>Tuesday, Sept. 24</b><br>05:29 a.m. - 0.49m<br>10:59 a.m. - 1.13m<br>04:14 p.m. - 0.55m<br>11:16 p.m. - 1.78m  | <b>Tuesday, Sept. 24</b><br>04:51 a.m. - 0.62m<br>10:00 a.m. - 0.91m<br>03:29 p.m. - 0.65m<br>10:40 p.m. - 1.57m   |
| <b>Wednesday, Sept. 25</b><br>12:11 a.m. - 1.63m<br>05:00 a.m. - 0.85m<br>10:58 a.m. - 1.82m<br>06:06 p.m. - 0.25m | <b>Wednesday, Sept. 25</b><br>06:32 a.m. - 0.39m<br>12:07 a.m. - 1.23m<br>05:32 p.m. - 0.48m                      | <b>Wednesday, Sept. 25</b><br>05:58 a.m. - 0.56m<br>11:39 a.m. - 0.98m<br>04:55 p.m. - 0.59m<br>11:56 p.m. - 1.63m |
| <b>Thursday, Sept. 26</b><br>01:11 a.m. - 1.70m<br>06:12 a.m. - 0.79m<br>12:14 p.m. - 1.88m<br>07:08 p.m. - 0.18m  | <b>Thursday, Sept. 26</b><br>12:21 a.m. - 1.87m<br>07:25 a.m. - 0.30m<br>01:06 p.m. - 1.37m<br>06:42 p.m. - 0.37m | <b>Thursday, Sept. 26</b><br>06:52 a.m. - 0.49m<br>12:42 p.m. - 1.10m<br>06:09 p.m. - 0.51m                        |
| <b>Friday, Sept. 27</b><br>02:00 a.m. - 1.77m<br>07:16 a.m. - 0.67m<br>01:23 p.m. - 1.95m<br>08:03 p.m. - 0.13m    | <b>Friday, Sept. 27</b><br>01:21 a.m. - 1.93m<br>08:12 a.m. - 0.21m<br>01:58 p.m. - 1.53m<br>07:45 p.m. - 0.24m   | <b>Friday, Sept. 27</b><br>12:58 a.m. - 1.69m<br>07:37 a.m. - 0.42m<br>01:32 p.m. - 1.25m<br>07:15 p.m. - 0.41m    |





## Another expansion for Grand River's *Concept Métal Plus*

Gilles Gagné

GRAND RIVER: – *Concept Métal Plus*, a Grand River company specializing in the conception and fabrication of steel and aluminum equipment, is expanding for the second time since 2017. A \$1.6 million investment will add 4,250 square feet to its existing facility.

Founded about 50 years ago bearing, until 2008, the name *Atelier Will Nicolas*, the name of its founder, *Concept Métal Plus* has been owned over the last 11 years by Daniel Nicolas and Jocelyn Tennier.

Daniel Nicolas had worked for the firm for 20 years at the time. He is not related to the founder. *Atelier Will Nicolas* was located on another property in Grand River. That shop could still be used if necessary.

"We needed space, a bigger surface for the work we have to do. We are also acquiring some machines to broaden the products we offer to our customers, although those new machines



*The addition to the Concept Métal Plus facility will be delivered before the end of September or during the first days of October. The two other parts of the facility are partly visible in the picture, the original part being in the middle and the corner of the 2017 expansion, barely appearing on the right.*

Photo: G. Gagné

will not necessarily be installed in our new space," explains Daniel Nicolas.

The company fabricates a wide range of steel and aluminum products for the fish processing plants and various other customers. It has also developed a specialty in stainless steel ornamental products.

"We are also fabricating custom-designed metal furniture for the hospitals. We are about to deliver some pieces to the Gaspé hospital," adds Daniel Nicolas.

In some of the specialties, *Concept Métal Plus*' closest

competition is based in Quebec City, he points out. "We can compete because we make our own metal dies," he says.

The company regularly gets orders from fish processing plants located in the

Gaspé Peninsula but also in the Atlantic Provinces. The new addition will bring to 13,000 square feet the surface of the current facility, and 12,200 of those square feet are reserved for fabrication.

The shop and the store are situated along Highway 132 close to the centre part of Grand River. When Daniel Nicolas and Jocelyn Tennier bought the piece of land, there was a closed garage on it.

Fourteen people currently work for *Concept Métal Plus*. "The expansion will make us hire two more employees. Manpower is hard to find though," says Daniel Nicolas.

Chandler general contractor *N. et R. Duguay* is carrying out the expansion. Part of the new wooden structure fell at the beginning of August during an unusually strong local storm for that time of the year. The new building will be delivered at the end of September or the beginning of October.



abca<sup>+</sup>  
Société de comptables  
professionnels agréés

AN APPROACH THAT PAYS!

ASSOCIATES

ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA  
CLAUDE BERNARD, CPA, CA  
HÉLÈNE LAGACÉ, BAA


alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA



CENTRE COMMUNAUTAIRE

AUBERGE  
DOUGLASTOWN  
HOSTEL

Tel.: 418-368-0288  
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec  
Email: centre.douglas@douglastown.net  
DOUGLASTOWN.NET



CASA

Committee for  
ANGLOPHONE  
SOCIAL  
ACTION

THE BOARD OF DIRECTORS AND  
STAFF OF CASA INVITES YOU TO  
ATTEND OUR:

44th Annual General Meeting

THURSDAY, SEPTEMBER 26TH  
3:00 PM TO 5:30 PM

ESCUMINAC MUNICIPALITY OFFICE  
13, RUE DE L'ÉGLISE  
POINTE-À-LA-GARDE

REFRESHMENTS WILL BE SERVED

PLEASE RSVP NO LATER THAN SEPT 20TH, BY CALLING  
KRYSTAL AT 418-752-5995 OR  
krystal@casa-gaspe.com

# THEGASPESEC.COM



# Reflections

by

Diane Skinner Flowers



## It smells like fall!

*"It is the summer's great last beat,  
It is the fall's first chill: They meet."*

Fall arrives this year on Monday, September 23, at 3:50 a.m. It is the official beginning of the autumn equinox when day and night are both just about 12 hours long here in the Northern Hemisphere. On this day, the sun rises directly in the east and sets directly in the west. This is referred to as the Autumnal Equinox which literally means equal night. Pretty soon the temperatures will begin to drop as the hours of daylight decline and, of course, the first frost will soon occur. This is great news for those who have fall allergies!

According to an old saying, "If autumn leaves are slow to fall, prepare for a frigid winter." In the meantime, enjoy the rich and vibrant colours of the leaves; red, yellow and orange and all the shades in between. Many moons ago we played a car game with our children where we would have to name leaf colours we could see. Red, yellow and orange were just the beginning. Over the years words such as scarlet, maroon, cinnamon, carrot, coral, peach, mustard, flax and gold were shouted out triumphantly.

Adults look at the leaves and think about raking and bagging those leaves. Kids see an opportunity to jump in leaf piles! Football season is revving up and baseball is winding down. Creatures of the woods and fields are storing food for the long, frigid days and nights ahead. Canada geese are preparing to winter in the south. Gaspesians are piling their wood inside, checking their generators and glancing surreptitiously at snow shovels, winter boots and winter jackets. Others prepare their snowmobiles for the beautiful snow rides to come. Of all the seasons, winter is the one that demands the most preparation.

We are mindful of the colder weather to come. We can see the changes in the trees, however, the most powerful signs of autumn for many are the smells. The smell of leaves, wet, dry or burning, and overripened fruit on the tree, fruit that has fallen on the ground and has started to rot, the crisp and chilly days - these all combine to evoke the undeniable truth that fall is here. The earth smells different in the fall - damp, earthy and cool. Wood stacked inside the house emits a smell that is wonderful and the smell of burning wood is so satisfying. A favourite is the smell of crackling juniper. Chimney smoke is a definite sign that autumn has taken hold.

People seem to bake more in the fall, and maybe that's our nesting instinct at work. Time to prepare for longer nights... of eating! The smell of applesauce cooking is a familiar scent of fall and the added cinnamon creates a lovely aroma. Some people simmer cinnamon sticks in a pot of water on the stove. This fills the house with a delightful fragrance.

If we were to create a perfume called "Autumn Equinox," it would need to have these ingredients: leaves, apples, wood smoke, and damp earth. Until that happens, just get outside and breathe in the beautiful smells and enjoy the sights of fall.

*"Of autumn's wine, now drink your fill.  
The frost is on the pumpkin, and snow soon on the hill."*

# Meeting with the Premier of Quebec: the development of Gaspésie is discussed

Nelson Sergerie  
GASPÉ - The prefects of Bonaventure, Rocher-Percé and Côte-de-Gaspé took advantage of the meeting with Quebec Premier François Legault on August 21 in Quebec City to discuss the economic development of the Gaspé Peninsula.

According to the prefect of Rocher-Percé, Nadia Minassian, the one-hour meeting with François Legault allowed exploring other avenues of development.

"The forest file: we have very little impact since we do not have large consumers of by-products. We are working on concrete files in the Gaspé Peninsula. We wanted to sensitize the Prime Minister to that effect," says the prefect.

Sectors such as clean technologies and other areas were also discussed with Mr. Legault.

The objective was to have the government understand the region's potential, provided that the transport infrastructure is adequate.

On the transfer of the Sandy Beach wharf from Ottawa to Quebec, negotiations are continuing, says the mayor of Gaspé, Daniel Côté.



## NISSAN NOW SALES EVENT

GET RATES LOW AS 0% ON SELECT MODELS. CONDITIONS APPLY.\*



### 19 SENTRA S MT

**\$189**  
MONTHLY

**60 MOS.**  
**LEASE**  
\$0 down

**0%** **84 MOS.**  
**FINANCE**



### 19 ALTIMA S AWD

**\$81**  
WEEKLY

**60 MOS.**  
**LEASE**  
\$0 down

**\$2,000**  
NCF STD RATE CASH



### 19 KICKS S

**\$59**  
WEEKLY

**60 MOS.**  
**LEASE**  
\$0 down

**+ \$500**  
**LEASE CASH**



### 19 QASHQAI S MT

**\$59**  
WEEKLY

**36 MOS.**  
**LEASE**  
\$1,695 down

**UPTO**  
**\$3,000**  
NCF STD RATE CASH



### 19 ROGUE SE

**0%**

**84 MOS.**  
**FINANCE**

**UPTO**  
**\$5,000**  
NCF STD RATE CASH



### 19 MURANO SV AWD

**\$495**  
MONTHLY

**60 MOS.**  
**LEASE**  
\$0 down

**UPTO**  
**\$5,000**  
NCF STD RATE CASH



### 19 PATHFINDER

**0%**

**60 MOS.**  
**FINANCE**

**UPTO**  
**\$6,000**  
NCF STD RATE CASH

PRICES IN EFFECT UNTIL SEPTEMBER 30, 2019.



ROY NISSAN

158, boulevard Gaspé, Gaspé, Quebec  
Tel.: (418) 368-6226 / Fax.: (418) 368-1221  
E-mail: roynissanventes@cgocable.ca



# Announcements...



## Obituaries



### GIRARD: Wanda Gay

Suddenly on September 3, 2019, in her 58th year, Wanda was reunited with her loving husband Joseph.

Much loved mother to Joseph (Giuliana), Sabrina (Jamie) and Joshua (Jessica). She was the proudest grandma to Grace and Joseph. Beloved daughter to Lucy and the late Joseph. Dear sister to Linda, Ginny (David), Patrick (Joann), Guy (Joan), Cora (Glenn), Bonnie (Guy) and April (Marc). She will be dearly missed by her "Fur Babies" Vader, Oliver and Rufus and by all her extended family and friends.

A memorial gathering to celebrate her life will take place at 1 p.m. on October 4, 2019. A service to follow at St Patrick's Parish, Douglastown, at 2 p.m.

In lieu of flowers, donations to Autism Ontario would be greatly appreciated by her family.

## Card of Thanks

On behalf of Dwaine Fournier and the Tapp and Devoue families, we would like to thank family, friends and neighbours for their expressions of sympathy after the passing of Madonna Tapp.

Special thanks to the Royal Canadian Legion, Branch 261, Barachois, for organizing the colour party accompanied by members from the Gaspé Legion, Branch 59, and to Madonna's nieces and nephews, great nieces and nephews for taking part in the funeral procession along with Erica and Rick Devoue and Teddy and Melford Lemieux for serving mass.

Thank you to Sandra Lemieux for reading, Norma McKoy, Lillian Lemieux and Rhea Ste-Croix for helping with the distribution of communion and to Debbie Touzel for her lovely rendition of "Thank You, Lord", to Chris LeCaine and all the choir for their beautiful voices, to Lewis Fournier for leading the service, and Dennis Drainville for a lovely sermon. Thanks to Angela, Kay and Bertha Ste-Croix and Mamie Boyle for the lovely supper delivered to our home and to the Barachois Legion for a fantastic lunch and gathering.

A special thank-you to Norma McKoy for all her help organizing the procession, mass, readings and everything else. She is an amazing and helpful cousin.

Madonna will be forever missed by her partner Bob Devoue and both families. Her presence will be missed in our small town of Barachois that she loved so much. She was a constant giver to her community. We all miss you terribly, Madonna! Rest in peace.



*Those we love remain with us  
for love itself lives on,  
and cherished memories never fade  
because a loved one's gone.  
Those we love can never be  
more than a thought apart,  
for as long as there is memory,  
they'll live on in the heart*

### PHOTO QUALITY

When submitting a photo for this page, please send in a digital photo (.jpg) to [specs@globetrotter.net](mailto:specs@globetrotter.net). You can also send your photo by mail or drop it off at the office. It is essential that the photo is not a copy printed at home or by the funeral home. It will not reproduce well.



**Card of Thanks, Birth Announcement, Prayer, Engagement, Birthday, Anniversary, Memorial Service announcement:**  
\$30 (\$35 with picture) up to 20 lines.

**In Memoriam:** \$30  
(\$35 with picture) up to 20 lines  
\$40 (\$45 with picture) for more than 20 lines

**Obituary or Wedding:** \$40  
(\$45 with picture)  
(Max. 300 words)

**SUBMISSIONS FOR THIS PAGE  
MUST BE IN OUR OFFICE  
BY THURSDAY AT 4 P.M.**

## Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

### SALES REPS:

|                               |                     |
|-------------------------------|---------------------|
| Albert Burton - New Richmond  | <b>418-391-6526</b> |
| Steven Imhoff - New Carlisle  | <b>418-752-6041</b> |
| Alexis Normandeau - St. Jules | <b>418-759-3270</b> |

## MONUMENTS P. FOURNIER



**GUARANTEED QUALITY**  
Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
[pfmonuments@gmail.com](mailto:pfmonuments@gmail.com)  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

**WE ALSO REPLACE FOUNDATIONS, AND PROVIDE CLEANING AND REPAINTING.**

Since 1846  
**Tingley Monuments Limited**  
A Division of MGI

**Nelson Monuments**  
SINCE 1909  
A Division of MGI

## Grenier & Grenier LAWYERS



**Réal Grenier, b.a.ll.l.  
Jules Grenier, b.a.ll.l.**

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935

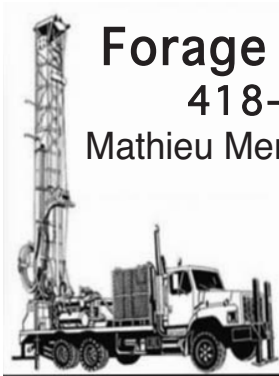


**Tremblay & Barriault, notaires inc**  
Notaries & legal counsel

**Gilles Tremblay, notary  
Serge Barriault, notary  
Gaël Tremblay, notary**

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: [gaeltremblay@notarius.net](mailto:gaeltremblay@notarius.net)

**FULLY BILINGUAL SERVICE**



**Forage Moreau Inc.**  
**418-392-9501**

**Mathieu Mercier - Driller/Owner**

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

[foragemoreaumercier@gmail.com](mailto:foragemoreaumercier@gmail.com)



By Appointment

**Richard Ste Croix**

*Denturologist*

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé  
Quebec G4X 1E5  
Tel.: (418) 368-1525  
Fax: (418) 368-1542



**The Ohmega Group Inc.**

*Going beyond and reliable since 1982*



**Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales**

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
**Tel. (418) 368-5425**  
**Fax (418) 368-7290**  
[www.groupeohmega.com](http://www.groupeohmega.com)



# COAST ROUND-UP

COAST ROUND-UP: \$5 per week  
CLASSIFIED: \$6 per week

## COAST ROUND-UP

### YORK:

#### York River FADOQ

Please note that your FADOQ 2019-2020 membership card for the York River Seniors' Club is now available at a cost of \$25.00. You will be able to purchase your card on the following dates: Cassidy Photo from **September 5 to 28**. Your renewed membership will allow you to continue to obtain discounts at a number of local businesses and reduced rates for certain club events.

**September 29:** Meet 'n Greet at York Community Hall.

### DOUGLASTOWN:

#### Community Centre

**Tuesdays:** Zumba from 7-8 p.m. \$10/class.

**Wednesday:** Yoga for women. Two groups: 5:15 p.m. to 6:45 p.m. and 7:15 p.m. to 8:45 p.m. \$17 class (drop in). Requires minimal experience in yoga. Bring your mat.

### BARACHOIS:

#### Malbay Festival Activities

**September 20:** Gift bingo beginning at 7 p.m. at the Royal Canadian Legion, Barachois. Lots of nice gifts to be won. Prizes include a 40 inch television, grocery basket and tools. **September 27:** General meeting and election of new committee for the Malbay Festival beginning at 7 p.m. at the Royal Canadian Legion, Barachois.

### BARACHOIS:

#### Mountain View Golden Age

**Wednesday, Sept. 25:** Military Whist for beginners at 7 p.m. Come and try it! Everyone is welcome!

**September 29:** Harvest Supper at the Mountain View Golden Age building, 5 p.m.

### BARACHOIS:

#### Legion Branch 261

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a money bingo at

7 p.m. at the Legion. 18+ only. **Every Thursday:** Cards and games from 7 p.m. to 9 p.m. Free. For more information, contact Lloyd Roussel at 418-645-3700 or 418-645-2786.

**September 22:** Brunch from 8:30 a.m. to noon. Adults \$10, children under 12 \$5, 6 years and under - no charge.

### BARACHOIS :

#### Autumn Market

The BADC is holding the autumn market on **Saturday, September 21**, at Belle Anse School from 9 a.m. to noon - bakers, artisans, and garden produce including potatoes. Tables \$10 - contact Sandy Coombs at 418-645-2874 to reserve a table.

### PORT DANIEL:

#### Three Star

#### Golden Age Club

**Every Wednesday:** Pétanque from 7 to 9 p.m. Cost \$3. Come and join the fun and learn a new game!

**September 28:** Military Whist.

**October 26:** Military Whist.

**November 16:** Christmas Tea.

### HOPE TOWN:

#### Hope Baptist Church

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays. 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838.

### HOPETOWN:

#### Yard Sale

A yard sale will be held on **Saturday, September 21** from 9 a.m. to 4 p.m. at 342 Route 132 East, Hope Town.

### HOPE TOWN:

#### Community Centre

**September 21:** Gift bingo beginning at 7 p.m.

**October 12:** Military Whist beginning at 8 p.m.

**October 18:** Hayes Bursary

gift bingo beginning at 7 p.m. All proceeds are for the Hayes Bursary Fund for continuing education.

**November 23:** Christmas gift bingo beginning at 7 p.m.

### NEW CARLISLE:

#### Bible Chapel Services

**Sunday:** Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; night service - 7 p.m.; **Wednesday:** Bible Study and Prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE:

#### Royal Canadian Legion

**Saturdays:** Legion opens at 1 p.m.

**September 21:** The Dart Club will be holding a gift bingo beginning at 7 p.m.

### NEW CARLISLE:

#### Harvest Supper

The Anglican Church will be having its annual harvest supper on **Saturday, October 26**. More details to follow.

### NEW CARLISLE:

#### Local Market

The New Carlisle local market wants to remind you that **September 21** is the last day of this seasons market and also the garlic festival. Come out and stock up for winter and start your Christmas shopping. This year we will also celebrate International Peace and Kite Flying Day. There will be a variety of music for all as well as face painting, kite flying, bouncy castle for the kids and much more. Something for everyone. Hope to see you there.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Fifty Plus

**Every Tuesday:** Bingo at 7 p.m.

**Every Thursday:** Dame de Piques at 1 p.m. Everyone is welcome to attend. Thank you for your support.

**September 21:** Annual Harvest Bingo will take place at the Fifty Plus Club, beginning at 1 p.m. The entry fee for the

bingo will be \$10 for three cards and \$1 for each additional card.

**September 27:** There will be a jam session open to all musicians and spectators at the club. Doors open at 7 p.m and entertainment begins at 7:30.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Fall Fest

Registration for the Scarecrow Decorating Contest will take place **September 27** at a cost of \$5. Participants are responsible to provide the necessary decorations. The scarecrows will be put in front of the Community Centre several days before the festival begins. Children are welcome to join in the fun. Once registered, you will be given the day you can decorate and the day when it needs to be completed.

**October 5:** Bake and Craft Sale. To reserve a table, please contact Susan or Kelly at 418-392-4042 or on facebook. The cost is \$10 per table. There is a limit of 35 tables in the tent - first come, first served. \*\* No ticket sales please. \*\*

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Royal Canadian Legion

#### Br. 172

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St. **September 22:** Annual BBQ and Corn Roast from 11 a.m. to 1 p.m. \$10 per adult and \$8 per child. A washer tournament will follow at 1 p.m. at the cost of

\$5 per person.

### GESGAPEGIAG:

#### Important Meeting

This is to inform the community members of Gesgapegiag and the surrounding area that Gesgapegiag Healing Lodge (NNADAP) hosts AA meetings and is open to everyone. If you are interested in a lifestyle free of alcohol and substance abuse and have the desire to change, you are invited to attend meetings every **Monday** at 7 p.m.

### GESGAPEGIAG:

#### N.A. Meetings

N.A. Meetings held every **Tuesday** at 7 p.m. at the Mawiommi Treatment Centre located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information, call 418-759-3522.

### ROTARY CLUB WINNERS

**The winners for the week of September 8 are:** Holly McColm, Nathalie Cyr, Chantale St-Onge, Maude Beaudry, Guy Robichaud, Raymond Arseneault and Caroline Bujold.

## UNITED CHURCH

**Sunday, September 22**

10:30 a.m. Hope Town

## ANGLICAN CHURCH OF CANADA

**Sunday, September 22**

#### New Richmond

3 p.m. Holy Eucharist

#### New Carlisle

11 a.m. Holy Eucharist

#### Hope Town

11 a.m. Holy Eucharist

#### Shigawake

9 a.m. Holy Eucharist

#### Port Daniel

7 p.m. Evening Prayer

### PARISH OF GASPÉ

**Sunday, September 22**

**St. Matthew's - Peninsula**

Gospel Service

10 a.m. Holy Eucharist



Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Les  
Pétroles  
C. Poirier inc.

Proud to serve you!

### HEAD OFFICE:

#### Bonaventure

125 Route 132  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
csc@petrolescpoirier.com

### Chandler

125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

### Gaspé

216D Montée Sandy Beach  
Gaspé, QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 35 YEARS



Dr. Pascal Cyr  
Optometrist



Dr. Stacey Starrak  
Optometrist

### CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

## L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553







## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 |   | 4 |   |   |   |   | 3 | 8 |
| 2 |   |   | 8 | 5 | 1 | 4 |   |   |
| 5 | 8 |   | 6 |   |   | 7 |   |   |
| 8 | 3 |   |   | 9 |   | 1 |   |   |
|   | 6 | 2 | 3 | 1 |   |   | 8 | 5 |
|   | 9 |   | 5 | 6 |   |   |   |   |
|   | 2 | 1 |   | 8 | 6 | 3 |   |   |
|   |   | 8 | 9 |   | 3 |   |   | 1 |
| 3 |   |   | 1 |   | 5 |   | 7 |   |

Level: Beginner

### Here's How It Works:

Sudoku puzzles are formatted as a 9x9 grid, broken down into nine 3x3 boxes. To solve a sudoku, the numbers 1 through 9 must fill each row, column and box. Each number can appear only once in each row, column and box. You can figure out the order in which the numbers will appear by using the numeric clues already provided in the boxes. The more numbers you name, the easier it gets to solve the puzzle!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 7 | 8 | 5 | 2 | 9 | 4 | 3 | 1 |
| 7 | 2 | 1 | 3 | 4 | 6 | 5 | 8 | 9 |
| 4 | 5 | 3 | 6 | 7 | 8 | 2 | 1 | 9 |
| 3 | 4 | 2 | 8 | 6 | 5 | 7 | 9 | 1 |
| 5 | 8 | 9 | 7 | 1 | 3 | 2 | 4 | 6 |
| 7 | 6 | 1 | 9 | 2 | 4 | 5 | 3 | 8 |
| 2 | 1 | 7 | 3 | 4 | 6 | 5 | 8 | 9 |
| 9 | 6 | 4 | 5 | 1 | 8 | 3 | 7 | 2 |
| 8 | 3 | 5 | 9 | 7 | 2 | 1 | 4 | 6 |

ANSWER:

### Fun By The Numbers

Like puzzles? Then you'll love sudoku. This mind-bending puzzle will have you hooked from the moment you square off, so sharpen your pencil and put your sudoku savvy to the test!

## Squash Casserole

A rich squash dish with a luxurious texture and taste. Serve it with Thanksgiving Dinner or on other special occasions. You can use milk instead of cream, but the dish will not be as rich. Serves 6.

- 2 lb acorn or butternut squash, peeled, seeded and diced
- 2 cups chicken stock or water (500 ml)
- 1 tsp ground nutmeg (5 ml)
- Salt and freshly ground pepper to taste
- 1 egg
- 1/2 cup whipping cream (125 ml)
- 2 tbsp butter (25 ml)
- 1/4 cup grated Parmesan cheese (50 ml)



1. Preheat the oven to 375°F
2. Place the squash and stock in a large pot on high heat. Bring to a boil, turn the heat to low, cover and cook for 10 minutes, or until the squash is tender.
3. Drain the squash and mash with a potato masher or fork. Mix in the nutmeg, salt, pepper, egg and whipping cream.
4. Place the squash in a lightly greased 8-cup (2 L) ovenproof baking dish. Dot with the butter and sprinkle with parmesan cheese.
5. Bake for 20 minutes, or until the squash is hot.

## What is old becomes new again!

Don't throw out your old furniture, change it up and make something new...

### Before



### After



ARIES – Mar 21/Apr 20

Delegation is the best way to complete a complicated project, Aries. Work with others to achieve a balance so you're not doing it all.

TAURUS – Apr 21/May 21

Those who are always looking to the future may not fully embrace the present, Taurus. Focus fully on those things in your life that are meaningful right now.

GEMINI – May 22/Jun 21

Gemini, you'll find the right pace to begin a relationship or maintain the

one you have. Things are looking good for romance this week, and you may want to step up the seduction.

CANCER – Jun 22/Jul 22

Cancer, when you turn on the charm, you are a force. You exude a natural magnetism that people are simply drawn to. Remember to use your powers wisely.

LEO – Jul 23/Aug 23

Leo, look for a balance of activities that satisfy you both physically and spiritually over the course of the week. Getting in touch with nature is one way to achieve this.

VIRGO – Aug 24/Sept 22

There is only so long you can put on a brave face, Virgo. Instead of hid-

ing your emotions, let others see what you are truly feeling. Do not keep all of those emotions bottled up.

LIBRA – Sept 23/Oct 23

Add a personal touch to all you do and your efforts will be received more warmly, Libra. Add a personalized note to a gift when visiting a friend or family member.

SCORPIO – Oct 24/Nov 22

Scorpio, touch base with your support system. You can use some extra muscle behind your ideas, especially as you move into uncharted terrain within the next few days.

SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21

This is the week to reassess your finances, Sagittarius. Figure out how to curb some extraneous expenses, like

recurring charges or overage fees.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20

Your professional performance may be under scrutiny for several days, Capricorn. Put your best foot forward. A promotion may be in the works if you play it right.

AQUARIUS – Jan 21/Feb 18

Don't get too caught up on your idea of perfect, Aquarius. If you spend too much time on the small details, you'll overlook the magic of the bigger picture.

PISCES – Feb 19/Mar 20

Pisces, be mindful of an emerging power struggle that could affect your daily life. Let your thoughts be known and support those who you think could use your help.

### FAMOUS BIRTHDAYS

SEPTEMBER 15

Prince Harry, Royalty (35)

SEPTEMBER 16

Nick Jonas, Singer (27)

SEPTEMBER 17

Alexander Ovechkin,

Athlete (34)

SEPTEMBER 18

Jada Pinkett Smith,

Actress (48)

SEPTEMBER 19

Pia Mia, Singer (23)

SEPTEMBER 20

Jon Bernthal, Actor (43)

SEPTEMBER 21

Stephen King, Author (72)



# Mountain Ash Berries

**“The more berries on a mountain ash tree,  
The more severe the winter will be”**

Diane **Skinner**

We must acknowledge that language changes. For generations, many Gaspeians have called the bright red berried tree, the mountain ash, a “round tree”. Chuck Wendig comments, “Some people are a bit salty that language changes when enough people get a word wrong - but that’s how language works. Language is above us or separate from us. It is our shared mode of communication and it evolves past the individual and is crowd-sourced.”

Common usage has indeed changed what many Gaspeians call the mountain ash tree. For a century or more this tree has been called a round tree – the berries being the rounds. In fact, the mountain ash is also correctly called a rowan tree. In Europe the mountain ash tree is more commonly referred to as a rowan tree. Ahhhh, see how common everyday shared language changed rowan to round.

Despite the name “ash,” these trees are not related to the ash family. The tree grows up to 50 feet tall. The leaves are dark green in summer and yellow to reddish in fall. These trees are beautiful throughout the seasons. In the spring their white clusters of flowers burst out. The bright orange or red berries, also called pomes, will stay on the tree all winter. These berries will be an important food source for a variety of winter birds. The seeds are



Photo: D. Skinner

not digestible so birds will unknowingly drop the seeds after eating them and thereby plant new trees.

The berries are bitter and contain high amounts of Vitamin C. Many years ago, the berries were used as medicine and the bark was used to make an astringent. If the berries freeze and then thaw, they can become fermented. Birds have been known to become intoxicated on these fermented berries.

Mountain ash trees grow best in full sun and in soil that is well-drained and acidic. The tree can be transplanted while young and though it is susceptible to pests, it flourishes in conditions where the

summers are cooler. It is a beautiful tree for landscaping, because of the white flowers in spring and the vibrant berries that stay on the tree all winter. A gorgeous photo-op awaits you when the ground is snow-covered and the mountain ash tree is still displaying its gorgeous berries.

Are your mountain ash trees trying to tell you something? Maybe. Folklore, that wisdom that comes from hundreds of years of careful observation tells us yes. A heavy crop of berries, or pomes, predicts a lot of snow and wind this coming winter. This fall those trees seem to be heavy laden with berries. The mountain ash is not the

only tree predictor of winter weather. Some people com-

ment that the same is true for oak trees. When they are loaded with acorns this also warns us of a harsh winter to come.

The more cynical among us would say that lots of berries, acorns or fruit on trees tells us more about the past weather. Some scientists say that bumper crops are not totally understood and say that more data needs to be collected. Yet, who are we to question hundreds of years of our Gaspeian ancestors keeping watch for these signs from Mother Nature?

It is important to know the correct name for the mountain ash tree, however, like any “wrong” word that has come into common usage over time, when someone says, “Look at those round trees full of berries,” I know exactly what they are saying. It’s going to be a tough winter.

## Teachers’ Guide (Suggested grade level: 9 - 11)

### Comprehension:

1. Chuck Wendig states that language changes. Why?
2. What is a mountain ash tree called in Europe?
3. What are the mountain ash berries also called?
4. What is folklore based on?
5. What is Mother Nature telling us when the mountain ash has loads of berries?

**Define the words:** Century, intoxicated, astringent, flourishes, bumper crops.

### Extras:

Do you believe that berries can predict the weather? Explain.

Take 5 photos of a mountain ash tree.



## Around the World at Family Ties



*Seniors, come fly around the world with us!*

This month we will be visiting:  
**Japan with Shino Muraki**

Join us for an interactive presentation and  
to taste typical food from this country.

**Wednesday, September 25th, 2019**  
**1:00-3:00 PM**  
**Family Ties Kitchen**



Please RSVP to Melissa at Family Ties,  
418-752-7265 by Tuesday, September 24th, 2019.

This project is funded in part by the Government of  
Canada's New Horizons for Seniors Program





## The Anchor Academic & Vocational Education Centre

Free BBQ - Music - Games - Prizes

Open house  
**10 Year Anniversary!**  
Come Celebrate with Us

**SEPTEMBER 27TH, 2019**  
**12:00 PM - 4:00 PM AT THE ANCHOR IN NEW CARLISLE**